

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 15 avril 2009

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

---

## Communiqués

---

### **Ventes de véhicules automobiles neufs, février 2009**

2

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont diminué de 2,2 % en février pour se fixer à 115 187 unités. Cette baisse s'explique en totalité par le recul des ventes de camions.

### **Étude : Facteurs liés à la violence faite aux infirmières par les patients, 2005**

4

La violence faite aux infirmières canadiennes par des patients a été liée aux caractéristiques personnelles, aux caractéristiques de l'emploi et ainsi qu'aux facteurs relatifs au climat de travail.

Statistiques laitières, février 2009

6

Ciment, février 2009

6

---

## Nouveaux produits

---

7



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Communiqués

### Ventes de véhicules automobiles neufs

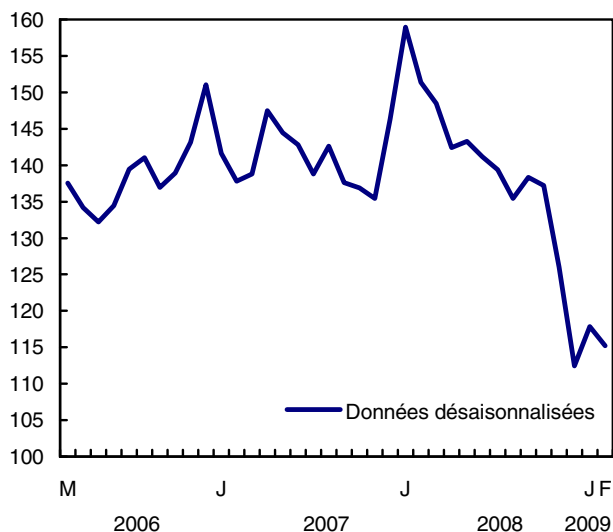
Février 2009

Les ventes de véhicules automobiles neufs ont diminué de 2,2 % en février pour se fixer à 115 187 unités. Cette baisse s'explique en totalité par le recul des ventes de camions.

Les ventes mensuelles se situent en moyenne à environ 115 000 véhicules depuis décembre 2008, alors que la moyenne des trois dernières années était de près de 140 000 véhicules.

#### Les ventes de véhicules neufs diminuent en février

milliers d'unités



Les données provisoires de l'industrie indiquent que le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a augmenté d'environ 6 % en mars.

#### Les ventes de camions sont à l'origine de la baisse

Les ventes de camions neufs (qui comprennent les mini-fourgonnettes, les véhicules utilitaires sport, les camions légers et lourds, les fourgonnettes et les autobus) ont diminué de 5,0 % pour s'établir à 54 834 unités en février. Cette baisse n'a pas été suffisante pour annuler la hausse des ventes de camions observée en janvier.

#### Note aux lecteurs

Les estimations désaisonnalisées des ventes de véhicules automobiles neufs ont été révisées pour la période allant de 2005 à 2008. La somme annuelle des chiffres désaisonnalisés correspond à celle des estimations non désaisonnalisées.

Les estimations non désaisonnalisées des ventes de véhicules automobiles neufs ont été révisées rétroactivement jusqu'à janvier 2007.

Les ventes de voitures particulières ont progressé de 0,4 % pour atteindre 60 353 unités. Il y a eu une augmentation de 6,1 % des ventes de voitures particulières construites outre-mer, soit la plus forte hausse notée depuis mars 2008. Une baisse de 3,5 % des ventes de voitures particulières construites en Amérique du Nord a annulé la hausse.

#### Baisse des ventes dans sept provinces

Le nombre de véhicules automobiles neufs vendus a diminué dans sept provinces en février. Les principales baisses ayant contribué à cette diminution à l'échelle nationale sont celles observées en Alberta (-12,5 %) et en Colombie-Britannique (-11,6 %).

Les ventes en Ontario ont augmenté pour un deuxième mois consécutif. Le Québec et la Nouvelle-Écosse sont les autres provinces au sein desquelles on a observé une hausse des ventes.

#### Données stockées dans CANSIM : tableau 079-0003.

#### Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2402.

Le numéro de février 2009 de la publication *Ventes de véhicules automobiles neufs* (63-007-XWF, gratuite) paraîtra bientôt.

Les données sur les ventes de véhicules automobiles neufs pour mars seront diffusées le 13 mai.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour commander des données, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-3549 ou composez sans frais le 1-877-421-3067 ([detaillantsinfo@statcan.gc.ca](mailto:detaillantsinfo@statcan.gc.ca)). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mark Switzer au 613-951-7137, Division de la statistique du commerce.

□

## Ventes de véhicules automobiles neufs

|                                    | Février<br>2008     | Janvier<br>2009 <sup>r</sup> | Février<br>2009 <sup>p</sup> | Février<br>2008<br>à<br>février<br>2009 | Janvier<br>à<br>février<br>2009 |
|------------------------------------|---------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|
| Données désaisonnalisées           |                     |                              |                              |                                         |                                 |
|                                    | nombre de véhicules |                              |                              | variation en %                          |                                 |
| <b>Véhicules automobiles neufs</b> | <b>151 359</b>      | <b>117 835</b>               | <b>115 187</b>               | <b>-23,9</b>                            | <b>-2,2</b>                     |
| Voitures particulières             | 81 899              | 60 092                       | 60 353                       | -26,3                                   | 0,4                             |
| Amérique du Nord <sup>1</sup>      | 52 472              | 35 527                       | 34 291                       | -34,6                                   | -3,5                            |
| Outre-mer                          | 29 427              | 24 565                       | 26 062                       | -11,4                                   | 6,1                             |
| Camions, fourgonnettes et autobus  | 69 460              | 57 743                       | 54 834                       | -21,1                                   | -5,0                            |
| <b>Véhicules automobiles neufs</b> |                     |                              |                              |                                         |                                 |
| Terre-Neuve-et-Labrador            | 3 327               | 2 140                        | 2 063                        | -38,0                                   | -3,6                            |
| Île-du-Prince-Édouard              | 494                 | 432                          | 371                          | -24,9                                   | -14,1                           |
| Nouvelle-Écosse                    | 4 761               | 3 484                        | 3 585                        | -24,7                                   | 2,9                             |
| Nouveau-Brunswick                  | 3 522               | 2 789                        | 2 541                        | -27,9                                   | -8,9                            |
| Québec                             | 41 313              | 30 040                       | 31 417                       | -24,0                                   | 4,6                             |
| Ontario                            | 51 483              | 41 867                       | 42 391                       | -17,7                                   | 1,3                             |
| Manitoba                           | 4 268               | 3 655                        | 3 357                        | -21,3                                   | -8,2                            |
| Saskatchewan                       | 4 351               | 3 898                        | 3 504                        | -19,5                                   | -10,1                           |
| Alberta                            | 21 390              | 16 824                       | 14 727                       | -31,2                                   | -12,5                           |
| Colombie-Britannique <sup>2</sup>  | 16 450              | 12 706                       | 11 231                       | -31,7                                   | -11,6                           |
|                                    | Février 2008        | Janvier 2009 <sup>r</sup>    | Février 2009 <sup>p</sup>    | Février 2008 à<br>février 2009          |                                 |
| Données non désaisonnalisées       |                     |                              |                              |                                         |                                 |
|                                    | nombre de véhicules |                              |                              | variation en %                          |                                 |
| <b>Véhicules automobiles neufs</b> | <b>113 877</b>      | <b>78 817</b>                | <b>82 039</b>                | <b>-28,0</b>                            |                                 |
| Voitures particulières             | 58 210              | 35 743                       | 40 786                       | -29,9                                   |                                 |
| Amérique du Nord <sup>1</sup>      | 37 369              | 21 581                       | 23 129                       | -38,1                                   |                                 |
| Outre-mer                          | 20 841              | 14 162                       | 17 657                       | -15,3                                   |                                 |
| Camions, fourgonnettes et autobus  | 55 667              | 43 074                       | 41 253                       | -25,9                                   |                                 |
| <b>Véhicules automobiles neufs</b> |                     |                              |                              |                                         |                                 |
| Terre-Neuve-et-Labrador            | 2 013               | 1 125                        | 1 188                        | -41,0                                   |                                 |
| Île-du-Prince-Édouard              | 355                 | 250                          | 239                          | -32,7                                   |                                 |
| Nouvelle-Écosse                    | 3 516               | 2 148                        | 2 445                        | -30,5                                   |                                 |
| Nouveau-Brunswick                  | 2 527               | 1 779                        | 1 717                        | -32,1                                   |                                 |
| Québec                             | 29 755              | 17 636                       | 21 501                       | -27,7                                   |                                 |
| Ontario                            | 38 614              | 27 732                       | 30 303                       | -21,5                                   |                                 |
| Manitoba                           | 3 087               | 2 430                        | 2 287                        | -25,9                                   |                                 |
| Saskatchewan                       | 3 207               | 2 736                        | 2 386                        | -25,6                                   |                                 |
| Alberta                            | 17 182              | 13 151                       | 11 102                       | -35,4                                   |                                 |
| Colombie-Britannique <sup>2</sup>  | 13 621              | 9 830                        | 8 871                        | -34,9                                   |                                 |

<sup>r</sup> révisé

<sup>p</sup> provisoire

1. Construites ou assemblées au Canada, aux États-Unis ou au Mexique.

2. Comprend le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et le Nunavut.

**Note:** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux.



## Étude : Facteurs liés à la violence faite aux infirmières par les patients

2005

La violence faite aux infirmières canadiennes par des patients a été liée aux caractéristiques personnelles, aux caractéristiques de l'emploi ainsi qu'aux facteurs relatifs au climat de travail.

En 2005, parmi les infirmières affectées aux soins directs dans les hôpitaux ou les établissements de soins de longue durée, 34 % ont déclaré avoir été victimes d'une agression physique de la part d'un patient au cours de l'année précédente, et 47 % ont dit avoir subi de la violence psychologique.

Environ 218 000 infirmières prodiguaient des soins directs aux patients dans les hôpitaux ou les établissements de soins de longue durée en 2005. Les femmes en composaient la vaste majorité (94 %).

Les trois quarts étaient des infirmières autorisées, 24 %, des infirmières auxiliaires autorisées, et 1 %, des infirmières psychiatriques autorisées.

### Facteurs liés à la violence

Des pourcentages relativement élevés des membres masculins de la profession infirmière ont déclaré avoir été victimes de violence physique et de violence psychologique. Près de la moitié (46 %) des infirmiers ont dit avoir été agressés physiquement par un patient au cours de l'année précédente, comparativement à 33 % des membres féminins de la profession. Des cas de violence psychologique ont été déclarés par 55 % des infirmiers et 46 % des infirmières.

Les raisons avancées dans d'autres études pour expliquer le risque plus élevé de faire l'objet de violence chez les infirmiers comprennent une exposition plus fréquente aux patients violents et une tendance à vouloir protéger leurs homologues féminins et à assumer le rôle principal en ce qui a trait à la maîtrise des patients agressifs.

Chez les infirmières ayant moins de cinq années d'expérience, 42 % ont déclaré avoir subi de la violence physique, alors que c'était le cas de moins du tiers de celles étant dans la profession depuis au moins 20 ans. De plus, les pourcentages relatifs aux épisodes de violence psychologique avaient tendance à être plus faibles chez les infirmières possédant plus d'expérience.

Les infirmières auxiliaires autorisées et les infirmières psychiatriques autorisées étaient plus susceptibles que les infirmières autorisées à se dire victimes de violence. Le risque était marqué chez les infirmières psychiatriques autorisées, dont 47 % ont

### Note aux lecteurs

*Le présent communiqué est fondé sur un article de la publication Rapports sur la santé dans lequel sont examinés les facteurs liés à la violence faite aux infirmières par les patients. L'étude met l'accent sur les infirmières travaillant dans les hôpitaux ou les établissements de soins de longue durée.*

*Il s'agit de la première étude canadienne basée sur des données représentatives à l'échelle nationale à quantifier la mesure dans laquelle les infirmières travaillant dans les hôpitaux ou les établissements de soins de longue durée font état de cas d'agression à leur égard par des patients, et à examiner les facteurs liés à ces cas.*

*Les données sont tirées d'un sous-échantillon de 12 200 répondants à l'Enquête nationale sur le travail et la santé du personnel infirmier de 2005.*

fait état d'une agression physique et 72 %, de violence psychologique.

Les infirmières travaillant habituellement des quarts en soirée, de nuit ou selon des quarts variés et celles travaillant habituellement un quart de 12 heures ont été proportionnellement plus nombreuses que les infirmières travaillant exclusivement de jour à déclarer l'une et l'autre formes de violence.

La fréquence des cas de violence variait considérablement selon le domaine clinique de l'emploi. Les pourcentages de répondants ayant déclaré des agressions physiques étaient particulièrement élevés en gériatrie/soins de longue durée (50 %), en soins palliatifs (47 %), en psychiatrie/santé mentale (44 %), en soins intensifs (44 %) ou au service d'urgence (42 %).

La violence psychologique était, quant à elle, plus courante en psychiatrie/santé mentale (70 %), au service d'urgence (69 %), en soins intensifs (54 %), en médecine/chirurgie (52 %) ou en gériatrie/soins de longue durée (49 %).

### Le climat de travail

Quatre facteurs liés au climat de travail, indépendants des effets des caractéristiques de l'emploi et du fait d'être un homme ou une femme, ont été jugés particulièrement importants en ce qui a trait aux agressions physiques et psychologiques d'infirmières par des patients. Ces facteurs sont le nombre suffisant d'effectifs ou de ressources, les relations infirmières-médecins, le soutien de la part du superviseur et le soutien offert par les collègues.

Les risques que des infirmières déclarent des agressions physiques ou de la violence psychologique tendaient à être élevés parmi celles jugeant le moins favorablement le nombre suffisant d'effectifs ou de ressources ainsi que la qualité des relations avec les

---

médecins et disant bénéficier d'un moindre soutien de la part de leur superviseur et de leurs collègues.

Certains des problèmes découlant du climat de travail et associés à la violence exercée par les patients étaient relativement courants.

Par exemple, plus de la moitié des infirmières jugeaient qu'il n'y avait pas assez d'effectifs ou de ressources pour offrir des soins de qualité aux patients (56 %) ou pour accomplir le travail (52 %). Un peu moins de la moitié (47 %) étaient d'avis que les services de soutien offerts ne leur permettaient pas de consacrer du temps aux patients, et 43 % ont dit manquer de temps et d'occasions pour discuter des soins aux patients. La proportion des infirmières ayant déclaré être exposées à l'hostilité ou aux conflits de leurs collègues atteignait près de la moitié (46 %).

Un pourcentage beaucoup plus faible d'infirmières (28 %) ont déclaré que leur superviseur ne facilitait pas l'exécution du travail.

Le manque de travail d'équipe entre les infirmières et les médecins a été mentionné par 19 % des infirmières, le manque de collaboration, par 11 %, tandis que 13 % des répondants se sont dit en désaccord avec l'affirmation selon laquelle les médecins et les infirmières ont de bonnes relations de travail.

#### **Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 5080.**

L'article intitulé «Facteurs liés à la violence faite aux infirmières par les patients», qui fait partie de la publication *Rapports sur la santé*, vol. 20, n° 2 (82-003-XWF, gratuite), diffusée en ligne aujourd'hui, est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web. Pour obtenir plus de renseignements concernant cet article, communiquez avec Kathryn Wilkins au 613-951-1769 ([kathryn.wilkins@statcan.gc.ca](mailto:kathryn.wilkins@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé.

Le numéro de *Rapports sur la santé* diffusé en ligne aujourd'hui renferme également l'article intitulé «Repérer les cas d'automutilation dans les données des services d'urgence». Basé sur des données des services d'urgence de l'Ontario, il vise à sonder si certains cas «indéterminés» ne seraient pas en réalité des «cas d'automutilation». Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Jennifer Bethell au 416-997-9021 ([BethellJ@smh.toronto.on.ca](mailto:BethellJ@smh.toronto.on.ca)), Unité des études sur le suicide, hôpital St. Michael's, Toronto, Ontario.

Pour obtenir plus de renseignements concernant la publication *Rapports sur la santé*, communiquez avec Christine Wright au 613-951-1765 ([christine.wright@statcan.gc.ca](mailto:christine.wright@statcan.gc.ca)), Division de l'analyse de la santé. ■

---

## Statistiques laitières

Février 2009 (données provisoires)

Les producteurs laitiers ont vendu 588 200 kilolitres de lait et de crème aux laiteries en février, en baisse de 4,9 % par rapport à février 2008.

**Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 3430, 3431 et 3432.**

Le numéro du premier trimestre de 2009 de la publication *Statistiques laitières*, vol. 4, n° 1 (23-014-XWF, gratuite), paraîtra en mai.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Sandra Venturino au 613-951-9278 ou composez sans frais le 1-800-465-1991, Division de l'agriculture. Télécopieur : 613-951-3868. ■

## Ciment

Février 2009

Il est maintenant possible de consulter les données de février sur le ciment.

**Données stockées dans CANSIM : tableaux 303-0060 et 303-0061.**

**Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 2140.**

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec l'agent de diffusion au 613-951-9497 ou composez sans frais le 1-866-873-8789 ([manufact@statcan.gc.ca](mailto:manufact@statcan.gc.ca)), Division de la fabrication et de l'énergie. ■

## Nouveaux produits

**Rapports sur la santé**, vol. 20, n° 2  
**Numéro au catalogue : 82-003-XWF**  
(gratuit).

**Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.**

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

### Pour commander les produits

**Pour commander par téléphone, ayez en main :**

- Le titre
- Le numéro au catalogue
- Le numéro de volume
- Le numéro de l'édition
- Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :

**1-800-267-6677**

Pour les autres pays, composez le :

**1-613-951-2800**

Pour envoyer votre commande par télécopieur,  
composez le :

**1-877-287-4369**

Pour un changement d'adresse ou pour connaître  
l'état de votre compte, composez le :

**1-877-591-6963**

**Pour commander par la poste, écrivez à :** Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6<sup>e</sup> étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Pour commander par Internet, écrivez à :** [infostats@statcan.gc.ca](mailto:infostats@statcan.gc.ca) ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada ([www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

Catalogue 11-001-XIF (anglais) 11-001-XIF (français) 11-001-XIF (français)

# Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 29 mai 2008  
Diffusé à 8 h 30, heures de l'Est

## Communiqués

**Bilan des paiements internationaux du Canada, premier trimestre de 2008** 2  
L'équilibre du compte courant avec le reste du monde (hors investissement) a atteint un  
niveau positif à 1,1 milliard de dollars au cours du premier trimestre de 2008. Cette  
amélioration a été essentiellement attribuée à la hausse des prix de plusieurs produits exportés,  
ainsi qu'à la baisse du déficit au chapitre des voyages. Dans le compte financier, les flux  
d'investissement direct étranger au Canada ont considérablement réduit leur rythme, lequel avait  
été soutenu par des acquisitions de sociétés étrangères, tandis que les investissements directs  
canadiens à l'étranger ont continué de se raffermir.

**Emploi, rémunération et heures de travail, mars 2008** 8  
Etude : Bilan de l'année pour les ventes au gros, 2007 10  
Emploi dans le secteur public, premier trimestre de 2008 11  
Indice des prix des services de messagerie et des services de messagerie, avril 2008 13  
Précipitations de précipitation des précipitations et des précipitations, avril 2008 13  
Indicateurs de la santé, 2008 13

## Nouveaux produits

15

**Profil du Recensement de 2006**  
Le profil complet, y compris la composition de diffusion du revenu et des gains, est maintenant offert  
pour les données de recensement, les subdivisions de recensement, les zones de diffusion, les régions de  
recensement, les localités désignées, les régions urbaines, les régions métropolitaines de recensement  
et les agglomérations de recensement, y compris les modifications de recensement.  
Pour obtenir des profils en format électronique des villes peuvent être selon l'option géographique,  
consultez avec le Centre de contact national de Statistique Canada.

## Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10<sup>e</sup> étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à [listproc@statcan.gc.ca](mailto:listproc@statcan.gc.ca). Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.